

**Odpev:** *Gospod je moj pastir, nič mi ne manjka.*

**Response:** *The Lord is my shepherd; I shall not want.*

**Vrstica pred evangelijem:** *Aleluja. Blagoslovljen, ki prihaja v Gospodovem imenu! Blagoslovljeno kraljestvo našega očeta Davida, ki prihaja! Aleluja*

**Gospel acclamation:**

*Alleluia! Alleluia! Blessed is the one who comes in the name of the Lord. Blessed is the coming kingdom of our father David. Alleluia!*

**NEDELJA, 26. nov: KRISTUS KRALJ**

**8.00** + Mona Cowell, *Mary Kotze*  
+ Francka Turk, *Gabriela Jamernik*  
+ Jože Turk - 10 obl., *otroci*  
+ Janez in Katarina Nagode, *Frank in Francka Nagode*

**9.30** For parishioners (živi in pokojni župljani)  
+ Iz družine Ludvik, *družina Tone Ludvik*  
+ Frank Kraljič, *družina*  
+ Sorodnike Stajan in Štrukelj, *Rozalija Štrukelj*  
+ Iz družine Čemas, *Jože Balkovec*  
+ Marija Golob, *mož Jože*  
+ Valentin in Marija Lipičar, *S. in A. Humar*  
+ Brate Vičič, *družina Mahne*  
+ Slavica Nedok - 5obl., *mož Lojze in otroci*  
+ Angela in Franc Nedok, *sin Lojze*  
+ Ana in Alojz Kovaš, *zet Lojze Nedok*  
+ Svake in svakinjo, *Jože in Danica Česnik*  
+ Franc Kajin - 11 obl., *A. in J. Kajin*  
+ Mirko Kajin, *A. in J. Kajin*  
+ Marjeta Franc-Šinko, *Viktorija Fund committee*  
+ Francka Kaplan, *družina Adamič*  
+ Jože Svetek, *Tilka Rak*

**11.00 (English)** + Lojze Humar, *Mihaela Humar and family*  
+ Frank in Maria Mrač, *family Vitrih*  
+ Carl Koščak, *Rob and Mary Kure*  
+ Iz družine Štepec, *J. in P. Kastelic*  
+ Anton Ifko, *družina Kolenko*  
+ Frances Petkovšek - 30 dan., *daughters and families*  
+ Starši Nick, *Milka Mate*  
+ Peter Urbanc, *Francka Urbanc*  
+ Tone in Valerija Seljak, *family*

**Poned., 27. nov: MARIJA S ČUDODELNJO SVETINJO**  
*Feast Day- OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL*

**8.00** + Francka Turk - 30 dan, *otroci*  
**7 zv.** Čast Brezmadežni, *Katoliška Ženska Liga*

**Torek, 28. nov: KATARINA LAABOURE, redovnica**

**8.00** + Mimi in Stane Ugovšek, *družina*  
+ Janez Rozman - 4 obl., *žena in hčerke*  
+ Andrej Dolenc, *družina G. Dolenc*  
+ Iz družine Levstek, *družina*

**Sreda, 29. nov: SATURNIN, muč.; FILOMEN, mučenec**

**8.00** + Maksa Žagar, *Mary Kotze*  
**8.30 - 6.00 p.m.** celodnevno češčenje - *All day adoration*

**Četr., 30. nov: ANDREJ, apostol**

**8.00** + Andrej Pahulje, *Tomaž*

**PRVI PETEK, 1. dec: ELIGIJ, škof**

**8.00** + Mihael in Maksa Žagar, *M.Ž.*  
**7.00 zv** + Mimi in Stane Ugovšek, *družina*  
+ Jerko Baškovic - 11 obl., *žena z družino*

**Sob., 2. dec: NATALIJA, mučenka**

**8.00** + Ivaka Springer-Špes, *mož in otroci*  
**5.00** + Anton Ferkul, *žena in otroci*  
+ Marjeta Franc-Šinko, *Annmarie Vrščaj*  
+ Katarina Šrbič, *mož in hčerka*  
+ Ivan Pepelnak, *Tine Končan*  
+ Oskar in Maria Bučinel, *Kristina Sutej z družino*  
+ Marija Slana, *Silva Hudovernik*  
+ Peter Urbanc, *L. in M. Soršak*  
+ Jože Laki, *Ana Gerkješ in sin*  
+ Ivan Bučar - obl., *družina Bučar*  
+ Jože Vojska, *Iva in Tone Kastelic*  
+ Jože in Marija Jamnik, *Victor in Mihela Krampelj*  
+ Ana in Janez Balkovec, *J. M. Movrin*  
+ Janez in Christopher Flegar, *družina Vera Flegar*  
+ Iz družine Kosec, *Slavka Kosec*  
+ Bratje in sestre Zarnik, *Slavka Kosec*  
+ Jože Bunjavac, *Tone in Iva Kastelic*

**NEDELJA, 3. dec: 1. ADVENTNA NEDELJA**

**8.00** + Franc in Ivana Sterle, *M. & K. Sterle*  
+ Max, Doreen in Lojze Jamernik, *G. Jamernik*  
+ Starši Bohte, *S. in A. Bohte*

**9.30** For parishioners (živi in pokojni župljani)

+ Jože Čemas, *Marija Vidmar*  
+ Marija Golob, *mož Jože*  
+ Anton Ifko, *družina Hozjan iz Chicago*  
+ Ivan Pepelnak, *družina Jože Lorber*  
+ Mary Žizek - obl., *družina Žizek*  
+ Jože in Lojze Kanalec, *S. in A. Humar*  
+ Lojze Svetina, *družina Podobnik*  
+ Matija Bajt - obl., *Mary in Ivan Marentič*  
+ Frank Vičič, *žena z družino*  
+ Brata in sestre, *Danica in Jože Česnik*  
+ Tone Škrajnar, *Tončka Stajan*  
+ Marija Demšar, *družina*  
+ Francka Kavčič, *družina*  
+ Iz družine Adamič, *družina*  
*V zahvalo 50 obletnico poroke Alfonz in Anne Kumprej*  
**11.00 (English)** + Jaklič family, *Lidija Jaklič and family*  
+ Jože Petkovšek, *family*  
+ Anton Stih, *družina Kolenko*  
+ Elias Diniz, *Bosco*  
+ Frank Kastelic, *wife Minka*  
+ Mihael and Frančiška Rebol, *daughter Minka*  
+ Lojze Svetina, *Naša pesem*

**PRAZNIK ŽUPNIJKSE ZAVETNICE, Brezmadežne s čudodelno svetinjo**, bo jutri 27. novembra. Po večerni maši ste povabljeni v dvorano na kavo, vinski čaj in druge doborote.

**O MARIJA, BREZ MADEŽA SPOČETA, PROSI ZA NAS, KI SE K TEBI ZATEKAMO**

**THE FEAST of Our Lady of the Miraculous Medal**, the patroness of our Parish, is Monday, Nov. 27<sup>th</sup>. After evening Mass you are invited to the hall for refreshments.

**PRVI PETEK** bo 2. decembra. Lepo vabljeni k sv. maši in sv. spovedi. Pa tudi k molitvi pred Najsvetejšim.

**ENGLISH CONFESSIONS FOR CHRISTMAS:** Fr. Chris Lemieux will be here **Sunday, Dec. 3<sup>rd</sup>** to hear confessions from 10:30 am to 12:30 pm and say Mass at 11 am. Take time to spiritually prepare yourselves for Christ's Birthday.

**DUHOVNA OBNOVA pred božičem.** Spovedovali bomo v petek, 15. dec in soboto, 16. dec. eno uro pred večerno mašo. Od 18. do 22. dec. bo maša zjutraj in zvečer, spoved eno uro pred sv. mašo. Obnovo bo vodil lazarist g. Jože Zupančič iz Slovenije. Za angleško govoroče bo sv. spoved v nedeljo 3. dec., od 10. 30 naprej. Priprava za Slovence iz Pickeringa, Ajaxa, Whitbija in Oshawa bo v nedeljo 17. decembra ob 2h pop.

**SVETI MIKLAVŽ** bo obiskal naše otroke v nedeljo, **3. dec.** ob 4h popoldne v naši dvorani. Hvala vsem, ki sodelujete in pomagate, da je njegov obisk lep in prijeten. Vabljeni vsi otroci!

**ST. NICHOLAS** is visiting the children of our parish on **Sun., Dec. 3rd** at 4 pm in our church hall. Welcome!

**BOŽIČNE ZVEZDE** (poinsettias) prodaja Slovenska šola nedeljo, 3., 10., in 17. decembra, v dvorani po mašah. V spomin na vse drage pokojne bodo te zvezde krasile našo cerkev za božične praznike.

**MEMORIAL POISENTTIAS** will be sold by Slovenian school on **Sunday, December 3<sup>rd</sup>, 10<sup>th</sup>, and 17<sup>th</sup>** in the hall after Masses. You can honour deceased family members by purchasing poisenttias that will decorate our church.

**BOŽIČNICA ZA STREJŠE.** Župnijska Vincencijeva konferenca vabi starejše v **nedeljo 10. decembra**, ob 2:30 pop. na evharistični blagoslov v cerkvi, nato pa na božičnico in srečanje v dvorani. Lepo vabljeni starejši župljani!

**PECIVO IN POTICE ZA PRAZNIKE** bodo prodajale članice Katoliške Ženske Lige v **nedeljo, 17. decembra**, po vseh mašah v naši dvorani. Vsem, ki boste prostovoljno pekli pecivo in ga darovali ter prinesli v dvorano pred jutranjo sv. mašo, iskrena hvala! **Za naročilo potic pokličite** žup. pisarno 416-255-2721.

**BOŽIČNE ZNAMKE** so že naprodaj. Vprašajte posebno za "religious stamps". Naročajte in uporabljajte verske znamke skozi vse leto! Katoliška ženska liga bo prodajala božične karte po maši za pomoč *Right to Life*.

**MARIJANSKI KOLEDAR** za 2018 iz Slovenije je \$5.

**ENGLISH 2018 SUNDAY MISSAL** to take home is available for \$5 in the parish office.

**SLOVENIAN CONSULAR hours** at 747 Browns Line, 2nd Floor in Toronto are once a month on the following date: **Wednesday, Dec. 13<sup>th</sup>** from 3 to 7 pm.

**MOVIE NIGHT - "LITTLE BOY" on Friday, December 8<sup>th</sup>** at 7:30 pm, after evening Mass. Extraordinary film! A powerful, moving, and heartwarming film about a little boy who is willing to do whatever it takes to bring his father home from WW II. It is a funny, moving and deeply inspiring family movie. Everyone welcome.

**SHEPHERDS' TRUST**, v podporo upokojenim in bolnim duhovnikom, smo dobili \$3,395. (2016 - \$5,145) Bog povrni!

**SHEPHERDS' TRUST** collection to date is \$3,395. (2016 - \$5,145)

**SLOVENSKI DOM** vljudo vabi na božični banket v soboto **2. decembra** v cerkveni dvorani na 739 Browns Line v Torontu. Igral bo Walter Ostanek. Vstopnice naročite pri Oskarju Korenu, 905-669-2365, pri drugih odbornikih in MOYA Financial pri Jak Slavec.

**BEREAVED FAMILIES & FRIENDS** are invited to Ridley Funeral Home's annual Holidays and Hope Candlelight Service at The Assembly Hall, 1 Colonel Samuel Smith Park Dr. (located at south end of Kipling) on **Wednesday, December 6<sup>th</sup>** at 7 pm. A time for families to draw strength, support, and memorialize their loved ones.

**UPDATE CHURCH RECORDS** If you have moved recently, please inform the parish office 416-255-2721 or email [general@ourladyofmm.com](mailto:general@ourladyofmm.com) so our records are up to date.

**DONATIONS for the year 2017:** In order to be receipted for income tax purposes, **all major donations** for the year 2017 must be received by **Monday, December 18th**.

Kindly **COLLECT USED STAMPS** and bring them to the parish for Development and Peace who help in humanitarian aid and support the poor in agriculture, education and peace. There is a box in the vestibule to put the used stamps in.

**MASSES:** Your requests for masses can be made:

- 1) you can write your Mass intention, include your name, date and mass time and your phone number, mark "Masses" on a plain envelope and put in the collection box on Sunday
- 2) by email: [general@ourladyofmm.com](mailto:general@ourladyofmm.com),
- 3) by visiting the church office 416-255-2721.

Try to put the intentions at least 3 weeks before. We already have the Mass book for 2018.

CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA  
747 Brown's Line, 2nd floor, Toronto, Ont. M8W 3V7  
Slovenian Consul General Toronto Office:  
John Doma / Facebook  
<http://www.facebook.com/SlovenianEmbassyCanada>  
Office hours: [www.ottawa.embassy.si](http://www.ottawa.embassy.si)  
Telephone: 1-613-565-5781 ex.625  
E-mail: [sloembassy.ottawa@gov.si](mailto:sloembassy.ottawa@gov.si)

 **EQUITY Konda Financial**  
Associates Inc.

RRSP, RRIF, Mutual Funds, RESPs, Tax-Free Savings  
Accounts, Insurance Services\*, Group Benefits\*  
& Group Pension Plans, Tax & Estate Planning\*

\*Insurance, Tax and Estate Planning Services offered through IDC  
Worldsource Insurance Network Inc. & Great West Life

**STAN KONDA**  
(financial consultant)

1450 Meyerside Dr. Suite #101, Mississauga, ON, L5T 2N5

Cell: 905-624-8069 Website: [www.kondafinancial.com](http://www.kondafinancial.com)  
Bus: 905-670-3422 Email: [stan@kondafinancial.com](mailto:stan@kondafinancial.com)  
Toll Free: 1-866-668-8858

**Just Aluminum & Glass Inc.**  
Manufacturing and Design

1677 Aimco Blvd. L4W 1H7  
Windows, Doors, Curtain Wall, Store Fronts, Glass & Mirrors,  
Shower Enclosures, Residential, Commercial and Industrial

**Justin Zigante, President**

e-mail: [justin@justaluminum.ca](mailto:justin@justaluminum.ca)

Tel: 905-602-5887

Fax: 905-238-9579

**Vseslovenski kulturni odbor**

747 Brown's Line, Etobicoke, ON M8W 3V7  
[www.vsko.ca](http://www.vsko.ca) 416-252-4305

**RADIO ČESTITKE**  
CHIN FM 100.7 Sobota ob 20:00  
**Marija Jevnišek**  
Tel.: 905-461-9818  
[marija.jevnisek@gmail.com](mailto:marija.jevnisek@gmail.com)



**REVIJA GLASILO**  
**Milan Vincec**  
Članki, Oznanila, Reklame  
Tel: 416-347-4017  
[urednistvoglasila@gmail.com](mailto:urednistvoglasila@gmail.com)



**PROFESSIONAL CATERING SERVICE**  
Weddings • Banquets • Funerals  
all other special occasions  
**905-274- 9317**  
**Anka Sikic**  
Chef & Event Dinner  
Cell 416-629-8358